

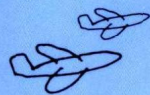
走/遍/全/球/



GLOBE TROTTER

美国

U.S.A.



- 跨过落基山
- 眺望大平原
- 充满个性的都市
- 充满生命的活力
- 美国——彻底指南



走/遍/全/球

K971.29

2D133

GIO
GLOBE TROTTER

美国

U.S.A.



- 跨过落基山
- 遥望大平原
- 充满个性的都市
- 充满生命的活力
- 美国——彻底指南



HA 201/08



序 言

想要感受“美国的广大”，您可以在看得见地平线的大地上驱车奔驰。想要体验“USA 的乐趣”，您一定要亲自参加各种赛事。想了解真正的美国，就亲自到北美大陆去。

《走遍全球——美国》一书是一部游览美国的观光导游书。目的是给经济上不宽裕，而有时间和体力的旅行者介绍合适的旅行。书中所有的介绍都是经济的、自由的旅行，集中了独特而令人兴奋的美国的所有重要信息。

例如，对于以车代步的美国的社，介绍了如何安全使用公共交通及地下铁的方法，介绍便宜及优质的餐厅和旅馆。不只介绍观光景点，还登载了当地的职业球赛、娱乐、夜总会、当地的旅游专线的信息。其中特别值得骄傲的是，附带有便利的市区中心游览图。总之，本书记录了许多旅游所需要的重要信息。

《走遍全球》一书是由编辑室现地取材，以及利用实际在当地游览过的人们投稿制作而成的。因此数据具体、亲身体验的内容较多，值得信赖。

如果您有了“想去美国看一看”的念头，请您马上行动起来，首选从阅读旅行的准备和技术开篇开始，加强自信，实现美国之旅。如果您能用您旅行中得到的经验来不断充实《走遍全球》一书，我们将非常高兴。

《走遍全球》编辑室



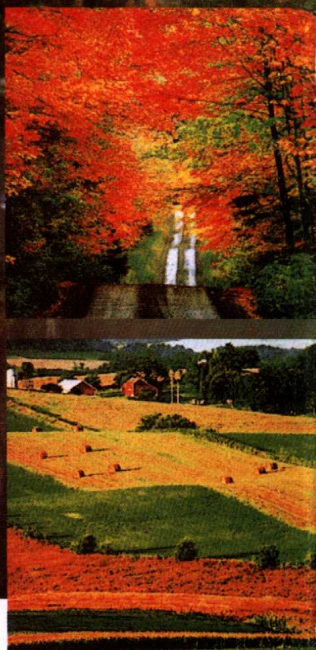


Minnesota

有着无穷乐趣 的明尼苏达州

明尼苏达州有着“万湖之州”的称呼。实际上这里的湖泊超过了15000个。因此，在这里户外运动非常盛行。明尼苏达州不仅大自然充满了魅力，而且人和人之间的关系也非常融洽，明尼苏达州充满了自然风情的人情魅力。

明尼苏达州议会大厦及圣保罗的街景



明尼苏达州的娱乐项目 ①

要感受明尼苏达州的自然风景，首先请挑战各种娱乐项目。

Part1

高尔夫



拥有最多的高尔夫球场!

李生城市周边就有200多座高尔夫球场，全州共有470座以上。

只有在明尼苏达州才可以体验到!

每年1月会举办狗拉雪橇的比赛，在明尼苏达州游客也可以体验狗拉雪橇的乐趣。从短时间旅游到4日游都有。

Part2



狗拉雪橇

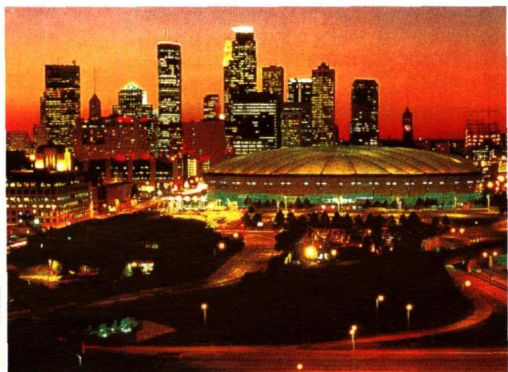
孪生城市

Twin Cities

“孪生城市”明尼阿波利斯及圣保罗，位于密西西比河的两岸。以前，由于两座城市的街道相仿，因此被叫做“孪生城市”；而现如今，这两座城市却有着明显的差异。

明尼阿波利斯

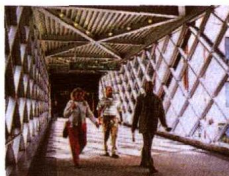
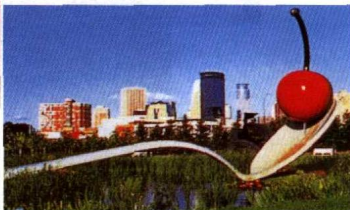
Minneapolis



在商务街购物

●明尼阿波利斯市区

摩天大楼林立的明尼阿波利斯是明尼苏达州的经济、文化中心。市区的心脏部位是尼科莱购物中心区，在这里一般车辆禁止入内，尼科莱大厦中聚集了许多专卖店、百货公司。



观光市区不需要在露天行走

●天桥步道

在明尼阿波利斯的大厦间有高架道路连接，被叫做天桥步道，由于这里的气候寒冷，所以在市区的65个区域都有这种天桥，共计有5英里(大约8公里)长，布满全城。

现代艺术起源于明尼阿波利斯

●沃克艺术中心

明尼苏达州以前一直是一处自由的土地。因此这里集中了不同循守旧的艺术品。在雕刻庭园中的莲花喷泉是城中的标志性建筑。



时髦年轻人的居住地

●上城

夜晚，在明尼阿波利斯气氛最活跃的地方是上城，这一区域由于品位高而集中了许多时髦的年轻人。商店及餐厅都非常的独特而超群。



在此巡游餐厅及爵士乐音乐厅

●仓库街

曾经是仓库街，现在集中了许多民族风味料理以及素食餐厅，是夜间娱乐的又一亮点。在众多爵士乐俱乐部中最有名的是“王子”俱乐部。

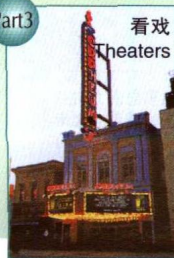


面对伦勃朗的名画

●明尼阿波利斯美术馆

这里可以真正感受到明尼苏达州的高水准文化水平，这里有包括作品在内的古今东西文化的美术作品大约10万幅左右。而且这里的门票是免费的。一定要欣赏的是伦勃朗的作品。

Part3



看戏
Theaters

明尼苏达州有着丰富多彩的艺术活动

尽早欣赏电影预告片

明尼苏达州的剧场数仅次于纽约，位居第二。这里的居民经常全家出去看戏。特别是明尼阿波利斯的剧场街，还经常举行新电影的预演。

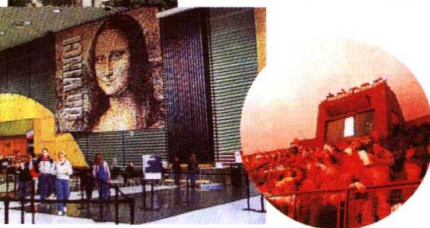
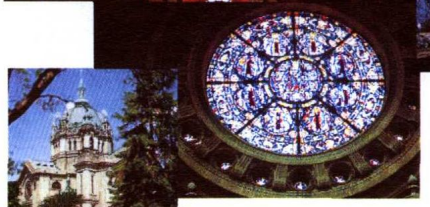
Part4



观看赛事
Spectator Sports

应援主队的比赛

在这里可以观看四大体育项目的赛事，这在美国是少有的。令人瞩目的运动员有享受有NBA最高年薪的灰狼队的凯文·加纳特，在明尼苏达州具有神的地位。



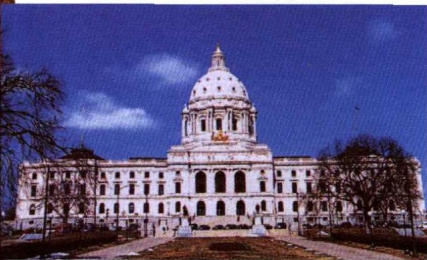
圣保罗

St. Paul

现任州长是原来的职业摔跤运动员

●明尼苏达州议会大厦

议会大厦是一座设有支柱的穹形建筑，是世界第一的大型议会大厦，内部感觉好像一座大教堂，庄严肃穆。现在的州长是1951年出生于明尼阿波利斯的杰西·本杰拉。



一点美国风格都没有的

●圣保罗大教堂

在圣保罗周边有许多基督教徒，这在美国是很少见的。圣保罗大教堂模仿了梵蒂冈教堂的建筑，肯尼迪总统曾经拜访过此地，这里的彩色玻璃很美。



密西西比河的原流在明尼苏达州

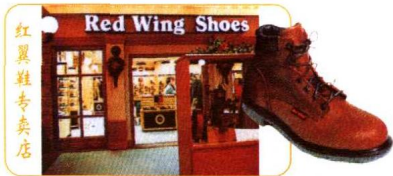
●密西西比巡河游

这里的巡河游与新奥尔良下游的巡河游截然不同，值得一览，可以眺望孛生城市的天桥步道以及周边的绿色景致。

可以欣赏爱玛克 (IMAX) 及奥姆尼玛克

●明尼苏达科学博物馆

这里的爱玛克屏幕高21米，宽27米。这里还有直径27米的奥姆尼玛克，在美国的博物馆中是惟一的。看电影的感觉很有冲击力！



距离孛生城市一步之遥的

红翼和财富岛

Red Wing & Treasure Island

明尼苏达州有各种特色。从孛生城市驱车向南方向一小时左右，就到了拥有著名鞋子品牌“红翼”的城市。这座城市的圣詹姆斯饭店有很浓的古代美国的色彩。这里的“红翼”专卖店很值得一看。

从红翼往北就是美洲土著人居住地财富岛。这里有南国海岛风情的巨型赌场。寒冷的季节来此地，享受南国气氛，一掷千金。

财富岛赌场

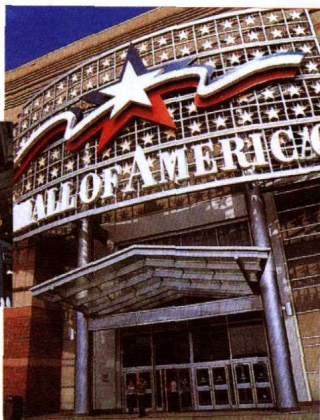
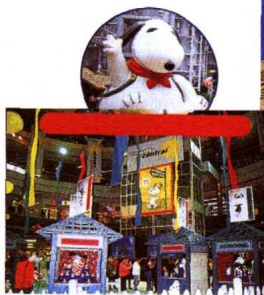


在美国商业城可以买到您想要的任何东西!

美国商城

Mall of America

商业城距离明尼阿波利斯/圣保罗国际机场车程大约 10 分钟。是全美国最大的室内商业城。每年大约有 4200 万人前来购物,是美国人气最旺的商业城。商业城内除了拥有 525 家商店和餐厅以外,还有室内游乐园、水族馆等,可以用一天的时间在此尽兴。



水下冒险世界

史努比出生于该州,因此这里的游乐园令人心驰神往,惊险的游戏,面向儿童的游乐设施,应有尽有,可以在此愉快地度过一天。

该水族馆内有 3000 多种海洋生物,值得一看的是通过海底隧道观看鲨鱼和海龟等。

购物天堂!!

明尼苏达州购买衣服、鞋类可以免税!

与 NY 和 LA 的 8% 税金相比在这里买东西便宜!



① 古舰队 (old NAVY)

该店商品品质高,价格合理,人气很盛。

② 红翼鞋店

这里有许多靴子和鞋子。著名设计师设计的鞋子及夹克衫都有卖。



③ 盖普(GAP)店

在国外也很有名气的盖普店在此地也有,店内出售的服装,有的在别处很难买到。



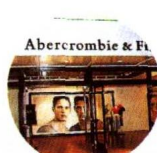
④ 阿贝达(AVEDA)

在美国最受白领女性欢迎的明尼苏达自然派化妆品店。

⑤ 埃贝克隆比及菲齐 目前是美国青年人心目中喜爱的新品牌。



⑥ 热带雨林咖啡厅 出自明尼苏达州的该咖啡厅已经在国内开店 30 家,国外开店 15 间以上。



明尼苏达州的娱乐项目②

Part4



滑旱冰 Rollerblade

发源于明尼苏达州

现在有一些人上班时都利用旱冰鞋。发源于明尼苏达州。居民们在当地有名的湖畔滑旱冰已经成为一景。旱冰鞋也可以租借。

Part5

划独舟 Canoe

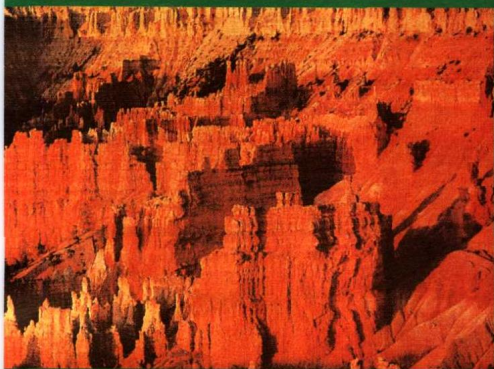


初学者也安心

在明尼苏达州有一些湖泊被指定为自然保护区,因此带马达的机动船禁止入内,乘独木舟在此体验自然景观,欣赏红叶非常值得。

从盐湖城出发去感受大自然之旅

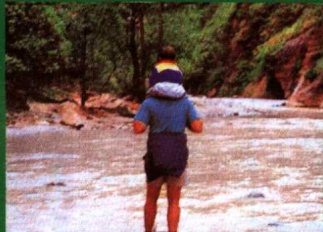
举办冬季奥运会的犹他州不仅是滑雪的好去处，而且也是拥有奇观异景的大自然的宝库。特别是从盐湖城到内华达州的拉斯维加斯一带被称做“大圈”的区域，集中了世界上屈指可数的自然遗产。此地旅游最好是租车前往。也可以参加旅游团。来到盐湖城不只体验奥林匹克，还可以尽情地欣赏大自然风景。



布莱斯峡谷国家公园

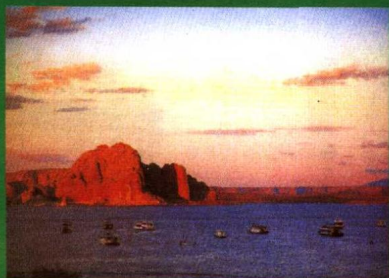
Bryce Canyon National Park

峡谷中有形形色色的岩石尖塔林立。特别是在朝阳沐浴尖塔群时，给人一种幻境。



宰恩国家公园 Zion National Park

这里的峡谷被河水深深地侵蚀过后，形成细长的峡谷，两岸威严耸立的巨大岩峰形成很强的压迫力，在川流不息的河水旁郊游，十分吸引人。

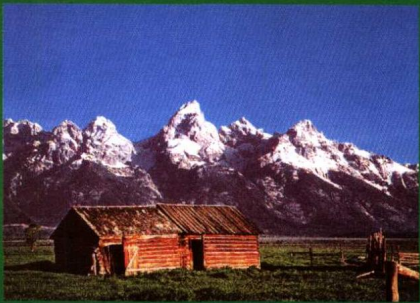


鲍威尔湖 Lake Powell

为拦截科罗拉多河建造的大坝，在此形成了世界第二大人造湖泊，湖面长达 300 公里。湖水与周围红色的岩石形成鲜明的对照。

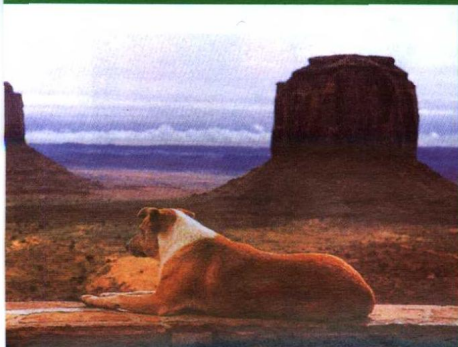
大蒂顿国家公园 Grand Teton National Park

这座国家公园给人的感觉是崇山险峻，在此经常可以遇见驼鹿、野牛等野生动物。



纪念碑山谷 Monument Valley

这里的景观经常出现在美国西部的电影中，残丘点点，也被称做“美国的原风景”。



★旅游专线 Gray Line of Salt Lake City

●Historical Salt Lake City /Old Mormon Trall

运行:4/1~10/31 每天 8:55 出发
票成人\$18,儿童\$9。所要时间 3~4 小时

●Utah Copper Mine

运行:4/15~10/31 每天 13:55 出发
票成人\$25,儿童\$13。所要时间 4 小时

●上面两个专线旅游的组合:

运行:4/15~10/31 每天 8:55 出发。
票成人\$40,儿童\$20

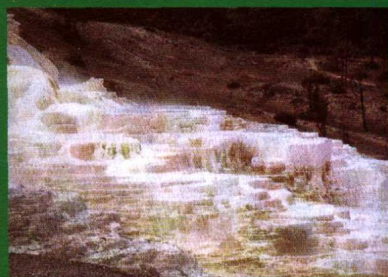
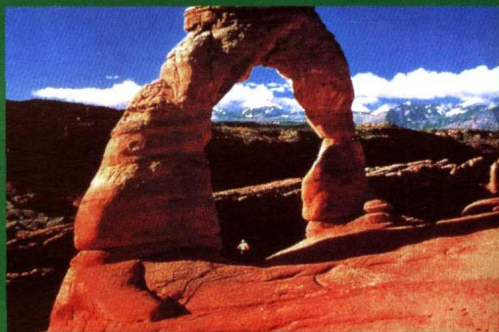
▶旅游专线:

☎ 553W, 100 South, Salt Lake City.

☎ (801)521-7060 ☎ (1-800)309-2352

HOME www.grayline.com/Saltlakecity.

出发场所:Shilo Inn(☎ 206 S. West Temple)要
预约。



黄石国家公园 Yellowstone National Park

定时喷出的间歇泉、透出鲜艳的绿宝石颜色的水塘、石炭形成的白色露台……
让您时刻感受到大自然的不可思议。

★悠闲西部 Western Leisure, Inc.

●阿切斯之旅

从盐湖城出发游览阿切斯国家公园、鲍威尔湖、纪念碑山谷、大峡谷国家公园等。3泊4日。
运行:周六。票单人房\$930,2人间\$790,3人间\$745。旅游团最多72人。

●犹他国家公园野营之旅

从盐湖城出发而向拉斯维加斯,游览阿切斯国家公园、纪念碑山谷、鲍威尔湖、布莱斯峡谷国家公园、宰恩国家公园等。5泊6日。

▶悠闲西部

☎ 1172 Brickyard Rd., Suite 200, Salt Lake City.

☎ (801)467-6100

HOME www.western-leisure.com

▶山西旅行社 Mountain West Travel

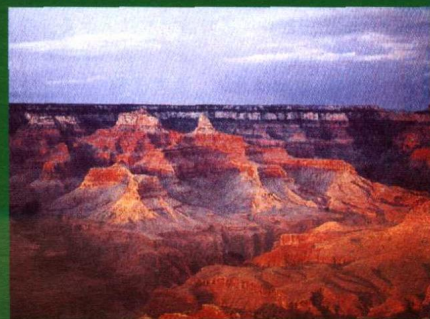
☎ (801)487-4567

阿切斯国家公园 Arches National Park

世界惟一的有洞岩石的聚集地。在这座国家公园内大约分布了1500个拱形岩石。

大峡谷国家公园 Grand Canyon National Park

长年雨水不断而形成的大峡谷,从宇宙中惟一可以观察到的地球地形,是一生中一定要欣赏一次的大自然景观。



在使用本书时的注意事项

本书是取材于本编辑室从当地收集的信息和各位读者投稿的稿件。其宗旨是为读者提供“具体而又有时效性的帮助”，为了使登载的内容更加具体，我们在根据时间变化的同时，进行内容的更正、事项的删除。虽然本编辑室不断在进行追踪调查，但各位旅行者在到达当地旅行时仍会有很多处与书中记载有出入，敬请读者在使用本书时能有所注意并予以谅解。

读者投稿

读者投稿多少会有些主观，我们本着对体验者自身的印象和评价等的尊重，尽可能将原文忠实地刊登，所以在选择饭店和餐馆时希望各位要多加注意。

关于饭店

关于饭店的费用，没有包含各城市的 Tax(税)。在支付费用时，还要加上各城市的 Tax(税)，要注意。另，税(Tax)登载在 Data 数据栏内。

青年旅舍基本上是混住的形式，大体上浴室和厕所是公用的。

美元/人民币的换算

1 美元 = 8.30 元人民币(2002 年)

出发前的再检查

关于最新数据，我们尽可能地在“走遍全球”的网页上公布。出发之前不妨到网上进一步查询。

HOME www.arukikata.co.jp

关于读者优惠

本编辑室为了使各位读者尽可能地节约旅费，通过和本书所刊载的饭店协商，凡持本书的旅客都可享受打折优惠。凡经饭店同意的都标明读者优惠，敬请各位灵活使用。

在使用读者优惠时请出示以下英文：

Dear Manager:

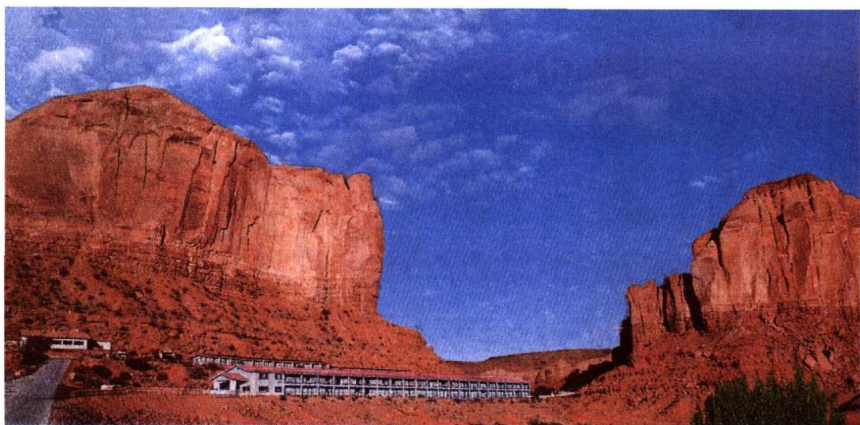
Please be advised that 读者优惠 described beside the name of hotel means that those tourists carrying this book would be given discount on room rate, which has been agreed or contracted between the hotel and GIO Globetrotter Travel Guidebook.

以上，请各位在旅行时有效使用。

关于本书的符号

①：游客信息中心

☎：电话号码(美国国内的免费咨询电话，“1-800”“1-888”“1-877”打头。但从国外打电话要



收费)

HOME: 主页、“http://”省略

St. : Street 大街

Ave. : Avenue 大道

Dr. : Drive 车道

Hwy. : Highway 公路

Pkwy. : Parkway 公园道路, 驾车专用道路

Pl. : Place 地点

E. : East 东

W. : West 西

S. : South 南

N. : North 北

Ⓐ: 美国快递

Ⓓ: 国际信托贸易公司

Ⓝ: JCB 卡

Ⓜ: 主人卡

Ⓥ: 维萨卡

Ⓢ: 单人间(1 张床 1 人使用)

Ⓣ: 双人间(1 张床 2 人使用)

Ⓤ: 双人间(2 张床 2 人使用)

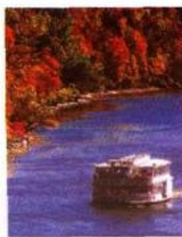
关于本书的使用方法

1. 本书主要分为旅行的准备与技巧篇和城市指南两大部分。首先,先从旅行的准备和技巧篇开始着手,介绍护照、外币、携带物品、机票等有关旅行必备知识。此外,介绍到达之地的电话、邮局、礼仪,及当地的交通状况等。
2. 出发前一定要注意的是各城市的 Data 数据栏,以此来判断穿什么衣服和 Tax 的数目。
3. 到达之后,从机场或汽车总站到市中心,使用什么交通工具,如何选择等。
4. 当到达某一城镇之后,首先要到最近的游客信息中心。有的中心给游客介绍饭店,游客能够获得有关当地信息的各种资料,比如地图以及主要景点的手册,另外还可拿到公共汽车路线的时刻表、线路表等。
5. 把从游客信息中心拿到的资料和本书进行对照,然后开始您的旅行。景点的选择,根据自己的意愿。
6. 根据自己的需要,灵活使用购物、餐馆、饭店信息。
7. 美国是一个娱乐业和职业体育活动发达的国家。作为一个观光客,能够享受到其他的观光地所不具备的乐趣。

走遍全球

AMERICA

美国(不含阿拉斯加和夏威夷)



America Contents

目 录

■旅行的准备和技巧

美国概况	2
旅行的方式	10
到美国的机票	12
制定旅游路线	13
必要的手续	21
行李与着装	24
费用预算	27
旅行时的安全对策	30
美国的入境与出境	34
首日观光指导	38
美国的住宿设施	40
美国的饮食	44
在美国购物	47
美国的娱乐	49
普通信息	52
小费与礼节	58

<美国国内交通一览>

飞机之旅	60
------	----



长途汽车之旅.....	74	圣迭戈	209
租车之旅.....	83	里诺	223
列车之旅.....	93	波特兰	229
		西雅图	241
加利福尼亚和西海岸	101	拉斯维加斯	257
旧金山	103	大峡谷国家公园	279
旧金山近郊	137		
索萨利托	137	落基山脉和西部	287
伯克利	138	盐湖城	289
葡萄酒王国(纳帕和索诺马)	139	丹佛	300
蒙特雷和卡梅尔	140	菲尼克斯	314
约塞米蒂国家公园	142	埃尔帕索	324
洛杉矶	147	休斯敦	333

达拉斯	344	佛罗里达和南部	513
沃思堡	355	亚特兰大	515
五大湖和中西部	365	新奥尔良	534
芝加哥	367	奥兰多	562
密尔沃基	398	迪斯尼世界	582
明尼阿波利斯/圣保罗	408	迈阿密	597
堪萨斯城	425	基韦斯特	614
圣路易斯	434	纽约和东海岸	625
印第安纳波利斯	444	纽约	627
辛辛那提	453	波士顿	690
匹兹堡	462	费城	723
克利夫兰	475	华盛顿哥伦比亚特区	737
底特律	484	旅行用英语会话	774
尼亚加拉瀑布	496	美国体育球队	780





旅行的准备和技巧

Preparation

美国概况	2
旅行的方式	10
到美国的机票	12
制定旅游路线	13
必要的手续	21
行李与着装	24
费用预算	27
旅行时的安全对策	30
美国的入境与出境	34
首日观光指导	38
美国的住宿设施	40
美国的饮食	44
在美国购物	47
美国的娱乐	49
普通信息	52
小费与礼节	58
<美国国内交通一览>	
飞机之旅	60
长途汽车之旅	74
租车之旅	83
列车之旅	93

美国概况

当你的脑海中产生了“想去美国”的念头的一瞬间，你的美国之旅也就从此开始了。在出发之前，多少要了解一下美国概况。有没有事先了解一下美国，关系到旅行质量的好坏。比如，如果有机会和当地的美国人交往的话，事先若对对方的习惯风俗了解一点的话，交流起来就不会发生困难，多了解一些美国知识的话，就会多一些旅行的乐趣，会使旅行的印象更加深刻。

用一句话来描述美国的话，那就是多样性，这是美国的最大特征。首先让我们从地理方面来认识美国！

美国是一个什么样的国家？

关于旅行时的气候

美国地域辽阔，各地气候差异很大。冬季大部分地区处在严寒地带，不太适合于旅行。但是比较温暖的佛罗里达、旧金山等地区游客还是比较多的。

弗吉尼亚州、肯塔基州四季分明，夏季炎热，除了南部的一小部分以外，冬季都比较寒冷。

另外，各城市的数据栏内都有气温的数据，请参考。

美国，面积和中国不相上下。驱车从东海岸到西海岸，24小时日夜不停地走，也要走3天。美国气候多种多样。有佛罗里达的亚热带气候和平均湿度20%以下的内华达沙漠，有在冬季达到-20℃以下的“严寒”地带的五大湖区，气候差异很大。在辽阔的大地上雄奇壮丽的自然，形成了富于变化的美丽景观。

另外，美国是世界上最大的移民国家，有来自世界各地的不同国家和不同民族的人。当然还是以移民到美国已经有几代人历史的、拥有独特民族特色的美国人为主。而且，美国是联邦制的国家，每个州都有自己的法律和自治权，每个州就像是一个国家那样独立地存在着。

美国之旅，除了体验大自然的独特景观之外，还能感受到多民族的情趣和开拓精神，也能满足好奇心。

美国的10天之旅

如果考虑10天的美国旅行计划的话，要去美国旅行的人都会这么想：“如果到了美国的话，旧金山也想去，洛杉矶也想去，纽约自然是不能不去的地方，佛罗里达也是很有趣的……”。当然，用10天的时间，走马观花地转一圈也是可